

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 3 năm 2016

Đơn vị tính: Đồng

| TÀI SẢN   | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| 1   | 2          | 3           | 4                      | 5                      |
| <b>A- TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                          | <b>100</b> |             | <b>446,106,724,805</b> | <b>450,095,182,176</b> |
| <b>I- Tiền và các khoản tương đương tiền</b>        | <b>110</b> |             | <b>3,211,652,093</b>   | <b>4,461,791,266</b>   |
| 1. Tiền   | 111        |             | 3,211,652,093          | 4,461,791,266          |
| 2. Các khoản tương đương tiền                       | 112        |             |                        |                        |
| <b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>                | <b>120</b> |             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 1. Chứng khoán kinh doanh                           | 121        |             |                        |                        |
| 2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh         | 122        |             |                        |                        |
| 3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn                  | 123        |             |                        |                        |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>             | <b>130</b> |             | <b>362,090,703,702</b> | <b>364,965,267,694</b> |
| 1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng                 | 131        |             | 54,788,366,164         | 56,492,275,158         |
| 2. Trả trước cho người bán                          | 132        |             | 39,426,425,767         | 39,476,425,767         |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                         | 133        |             |                        |                        |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 134        |             | 10,618,384,771         | 10,618,384,771         |
| 5. Phải thu về cho vay ngắn hạn                     | 135        |             | 41,580,682,408         | 41,680,682,408         |
| 6. Phải thu ngắn hạn khác                           | 136        |             | 230,608,131,648        | 231,628,786,646        |
| 7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi               | 139        |             | (14,931,287,056)       | (14,931,287,056)       |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                             | <b>140</b> |             | <b>80,336,685,537</b>  | <b>80,243,049,173</b>  |
| 1. Hàng tồn kho                                     | 141        |             | 80,336,685,537         | 80,243,049,173         |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                   | 149        |             |                        |                        |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                     | <b>150</b> |             | <b>467,683,473</b>     | <b>425,074,043</b>     |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                       | 151        |             | 9,971,930              | 9,971,930              |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                          | 152        |             | 457,711,543            | 415,102,113            |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước         | 153        |             | -                      | -                      |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính Phủ       | 154        |             |                        |                        |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác                            | 155        |             |                        |                        |
| <b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                          | <b>200</b> |             | <b>251,162,169,848</b> | <b>250,395,016,008</b> |
| <b>I- Các khoản phải thu dài hạn</b>                | <b>210</b> |             | <b>165,662,044,000</b> | <b>165,662,044,000</b> |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng                  | 211        |             |                        |                        |
| 2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc               | 212        |             |                        |                        |
| 3. Phải thu nội bộ dài hạn                          | 213        |             |                        |                        |
| 4. Phải thu về cho vay dài hạn                      | 214        |             |                        |                        |
| 5. Phải thu dài hạn khác                            | 215        |             | 165,662,044,000        | 165,662,044,000        |
| 6. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi                | 219        |             |                        |                        |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                          | <b>220</b> |             | <b>15,718,035,463</b>  | <b>15,718,035,463</b>  |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                         | 221        |             | <b>15,369,773,907</b>  | <b>15,369,773,907</b>  |
| Nguyên giá  | 222        |             | 38,772,355,942         | 38,772,355,942         |
| Giá trị hao mòn lũy kế                              | 223        |             | (23,402,582,035)       | (23,402,582,035)       |



| TÀI SẢN  | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|--|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính                | 224        |             |                        |                        |
| Nguyên giá                                       | 225        |             |                        |                        |
| Gía trị hao mòn lũy kế                           | 226        |             |                        |                        |
| 3. Tài sản cố định vô hình                       | 227        |             | 348,261,556            | 348,261,556            |
| Nguyên giá                                       | 228        |             | 1,496,038,220          | 1,496,038,220          |
| Gía trị hao mòn lũy kế                           | 229        |             | (1,147,776,664)        | (1,147,776,664)        |
| <b>III- Bất động sản đầu tư</b>                  | <b>230</b> |             |                        |                        |
| Nguyên giá                                       | 231        |             |                        |                        |
| Gía trị hao mòn lũy kế                           | 232        |             |                        |                        |
| <b>IV- Tài sản dở dang dài hạn</b>               | <b>240</b> |             | <b>1,090,113,570</b>   | <b>1,090,113,570</b>   |
| 1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn  | 241        |             |                        |                        |
| 2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang               | 242        |             | 1,090,113,570          | 1,090,113,570          |
| <b>V- Đầu tư tài chính dài hạn</b>               | <b>250</b> |             | <b>67,256,822,975</b>  | <b>67,256,822,975</b>  |
| 1. Đầu tư vào công ty con                        | 251        |             | 55,481,927,274         | 55,481,927,274         |
| 2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết       | 252        |             | 11,774,895,701         | 11,774,895,701         |
| 3. Đầu tư khác vào công cụ vốn                   | 253        |             |                        |                        |
| 4. Dự phòng đầu tư dài hạn                       | 254        |             |                        |                        |
| 5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn               | 255        |             |                        |                        |
| <b>VI- Tài sản dài hạn khác</b>                  | <b>260</b> |             | <b>1,435,153,840</b>   | <b>668,000,000</b>     |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                     | 261        |             | 1,435,153,840          | 668,000,000            |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại                | 262        |             |                        |                        |
| 3. Tài sản dài hạn khác                          | 268        |             |                        |                        |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>           | <b>270</b> |             | <b>697,268,894,653</b> | <b>700,490,198,184</b> |
| NGUỒN VỐN  | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
| <b>A- NỢ PHẢI TRẢ</b>                            | <b>300</b> |             | <b>686,125,627,538</b> | <b>689,825,761,830</b> |
| <b>I- Nợ ngắn hạn</b>                            | <b>310</b> |             | <b>511,939,321,296</b> | <b>515,639,455,588</b> |
| 1. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn             | 311        |             | 82,404,325,031         | 84,843,066,009         |
| 2. Phải trả người bán ngắn hạn                   | 312        |             | 144,860,851,239        | 144,944,326,871        |
| 3. Người mua trả tiền trước                      | 313        |             | 122,502,459,232        | 122,302,459,232        |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước           | 314        |             | 15,061,467,923         | 15,182,050,177         |
| 5. Phải trả người lao động                       | 315        |             | 6,765,118,013          | 7,265,418,013          |
| 6. Chi phí phải trả ngắn hạn                     | 316        |             | 30,132,823,964         | 30,132,823,964         |
| 7. Phải trả nội bộ ngắn hạn                      | 317        |             |                        |                        |
| 8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây d | 318        |             | 10,801,668,182         | 10,801,668,182         |
| 9. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn             | 319        |             |                        |                        |
| 10. Phải trả ngắn hạn khác                       | 320        |             | 79,072,857,121         | 79,795,692,549         |
| 11. Dự phòng phải trả ngắn hạn                   | 321        |             |                        |                        |
| 12. Quỹ khen thưởng , phúc lợi                   | 322        |             | 20,337,750,591         | 20,371,950,591         |
| 13. Quỹ bình ổn giá                              | 323        |             |                        |                        |
| 14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ   | 324        |             |                        |                        |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                            | <b>330</b> |             | <b>174,186,306,242</b> | <b>174,186,306,242</b> |
| 1. Phải trả người bán dài hạn                    | 331        |             |                        |                        |
| 2. Chi phí phải trả dài hạn                      | 332        |             |                        |                        |



| NGUỒN VỐN                                  | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|--|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| 3. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh       | 333        |             |                        |                        |
| 4. Phải trả nội bộ dài hạn                 | 334        |             |                        |                        |
| 5. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn        | 335        |             |                        |                        |
| 6. Phải trả dài hạn khác                   | 336        |             | 174,186,306,242        | 174,186,306,242        |
| 7. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn        | 337        |             |                        |                        |
| 8. Trái phiếu chuyển đổi                   | 338        |             |                        |                        |
| 9. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả         | 339        |             |                        |                        |
| 10. Dự phòng phải trả dài hạn              | 340        |             |                        |                        |
| 11. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ   | 341        |             |                        |                        |
| <b>B- VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                   | <b>400</b> |             | <b>11,143,267,115</b>  | <b>10,664,436,354</b>  |
| <b>I- Vốn chủ sở hữu</b>                   | <b>410</b> |             | 11,143,267,115         | 10,664,436,354         |
| 1. Vốn góp của chủ sở hữu                  | 411        |             | 218,460,000,000        | 218,460,000,000        |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                    | 412        |             | 5,000,000,000          | 5,000,000,000          |
| 3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu        | 413        |             |                        |                        |
| 4. Vốn khác của chủ sở hữu                 | 414        |             | 380,952,382            | 380,952,382            |
| 5. Cổ phiếu quỹ                            | 415        |             |                        |                        |
| 6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản         | 416        |             |                        |                        |
| 7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái              | 417        |             |                        |                        |
| 8. Quỹ đầu tư phát triển                   | 418        |             | 23,453,682,587         | 23,453,682,587         |
| 9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp         | 419        |             |                        |                        |
| 10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu          | 420        |             |                        |                        |
| 11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối      | 421        |             | (236,151,367,854)      | (236,630,198,615)      |
| LNST chưa phân phối lũy kế cuối kỳ trước   | 421a       |             | (236,630,198,615)      | (159,867,065,668)      |
| LNST chưa phân phối kỳ này                 | 421b       |             | 478,830,761            | (76,763,132,947)       |
| 12. Nguồn vốn đầu tư XDCB                  | 422        |             |                        |                        |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>      | <b>430</b> |             | -                      | -                      |
| 1. Nguồn kinh phí                          | 431        |             |                        |                        |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ       | 432        |             |                        |                        |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300+400)</b> | <b>440</b> |             | <b>697,268,894,653</b> | <b>700,490,198,184</b> |

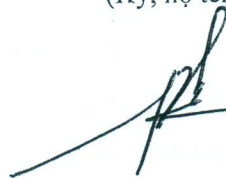
Vinh, ngày 31 tháng 3 năm 2016

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)



Trần Thị Hồng Anh

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)



Nguyễn Văn Phúc

Tổng giám đốc  
(Ký, họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Ngọc Bằng



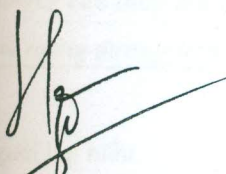
**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH (Cty mẹ)**

Ngày 31 tháng 3 năm 2016

Đơn vị tính : Đồng VN

| CHỈ TIÊU   | Mã số | Thuyết minh | Quý 1       |                 | Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này |                 |
|--|-------|-------------|-------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|
|  |       |             | Năm nay     | Năm trước       | Năm nay                            | Năm trước       |
| 1  | 2     | 3           | 4           | 5               | 6                                  | 7               |
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ                        | 01    | VL25        |             | 1,920,261,975   |                                    | 1,920,261,975   |
| 2. Các khoản giảm trừ  | 02    |             |             |                 |                                    |                 |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ<br>(10=01-02) | 10    |             | 0           | 1,920,261,975   | 0                                  | 1,920,261,975   |
| 4. Giá vốn hàng bán  | 11    | VL27        |             | 4,076,961,276   |                                    | 4,076,961,276   |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ<br>(20=10-11)   | 20    |             | 0           | (2,156,699,301) | 0                                  | (2,156,699,301) |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính                                 | 21    | VL26        | 803,761     | 1,956,582,677   | 803,761                            | 1,956,582,677   |
| 7. Chi phí tài chính   | 22    | VL28        |             | 3,184,258,544   | -                                  | 3,184,258,544   |
| - Trong đó: Chi phí lãi  | 23    |             |             |                 | -                                  |                 |
| 8. Chi phí bán hàng  | 24    |             |             |                 | -                                  |                 |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                                  | 25    |             |             | 3,993,140,247   | -                                  | 3,993,140,247   |
| 10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh<br>(30=20+21-22-24-25)     | 30    |             | 803,761     | -7,377,515,415  | 803,761                            | -7,377,515,415  |
| 11. Thu nhập khác  | 31    |             | 478,027,000 | 10,636,363,636  | 478,027,000                        | 10,636,363,636  |
| 12. Chi phí khác   | 32    |             |             | 300,600         |                                    | 300,600         |
| 13. Lợi nhuận khác (40 = 31-32)                                  | 40    |             | 478,027,000 | 10,636,063,036  | 478,027,000                        | 10,636,063,036  |
| 14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế                            | 50    |             | 478,830,761 | 3,258,547,621   | 478,830,761                        | 3,258,547,621   |
| 15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp                           | 51    | VL30        |             | 1,455,677,013   |                                    | 1,455,677,013   |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp                           | 52    | VL30        |             |                 |                                    |                 |
| 17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp<br>(60=50-51-52)    | 60    |             | 478,830,761 | 1,802,870,608   | 478,830,761                        | 1,802,870,608   |
| Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số                          | 61    |             |             |                 |                                    |                 |
| Lợi nhuận sau thuế công ty mẹ                                    | 62    |             |             |                 |                                    |                 |
| 18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu(*)                                  | 70    |             |             |                 |                                    |                 |

LẬP BIỂU



Trần thị Hồng Anh

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Nguyễn Văn Phúc

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Ngọc Bằng



## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Quý 1/2016

Đơn vị tính: Đồng

| CHỈ TIÊU   | Mã số     | Th | Năm nay                | Năm trước               |
|--|-----------|----|------------------------|-------------------------|
|  | 1         | 2  | 3                      | 4                       |
|  |           |    |                        | 5                       |
| <b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>  |           |    |                        |                         |
| 1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác                                | 1         |    | 1,777,070,386          | 16,490,050,834          |
| 2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ                                     | 2         |    | (134,378,000)          | (5,512,221,147)         |
| 3. Tiền chi trả cho người lao động   | 3         |    | (619,710,000)          | (974,355,579)           |
| 4. Tiền lãi vay đã trả   | 4         |    | (5,604,243)            | (496,405,916)           |
| 5. Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp   | 5         |    | -                      | (1,455,677,013)         |
| 6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh   | 6         |    | 999,654,296            | 5,325,782,840           |
| 7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh  | 7         |    | (928,430,634)          | (4,448,772,096)         |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                                       | <b>20</b> |    | <b>1,088,601,805</b>   | <b>8,928,401,923</b>    |
| <b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>   |           |    |                        |                         |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác                          | 21        |    | -                      | -                       |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác                       | 22        |    | -                      | -                       |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác                                    | 23        |    | -                      | -                       |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác                            | 24        |    | 100,000,000            | 2,000,000,000           |
| 5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác   | 25        |    | -                      | -                       |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác   | 26        |    | -                      | -                       |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia                                     | 27        |    | -                      | -                       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>   | <b>30</b> |    | <b>100,000,000</b>     | <b>2,000,000,000</b>    |
| <b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>   |           |    |                        |                         |
| 1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu                             | 31        |    | -                      | -                       |
| 2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành | 32        |    | -                      | -                       |
| 3. Tiền thu từ đi vay  | 33        |    | 3,100,000,000          | 17,575,000,000          |
| 4. Tiền trả nợ gốc vay   | 34        |    | (5,538,740,978)        | (28,533,368,000)        |
| 5. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính  | 35        |    | -                      | -                       |
| 6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu   | 36        |    | -                      | -                       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>  | <b>40</b> |    | <b>(2,438,740,978)</b> | <b>(10,958,368,000)</b> |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40)</b>  | <b>50</b> |    | <b>(1,250,139,173)</b> | <b>(29,966,077)</b>     |
| <b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>   | <b>60</b> |    | <b>4,461,791,266</b>   | <b>698,943,340</b>      |
| <b>Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ</b>                             | <b>61</b> |    | <b>-</b>               | <b>-</b>                |
| <b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61)</b>                                      | <b>70</b> |    | <b>3,211,652,093</b>   | <b>668,977,263</b>      |

Vinh, ngày 31 tháng 3 năm 2016

Người lập biểu

  
Trần Thị Hồng Anh

Kế toán trưởng

  
Nguyễn Văn Phúc

Tổng giám đốc  
  
Nguyễn Ngọc Bằng

M.S.D.N: 2900325413 - C.T.C  
TỔNG CÔNG TY XÂY LẬP DẦU KHÍ NGHỆ AN  
TP. VINH - T. NGHỆ AN